



MODEL | MODEL | MODELL | MODÈLE | MODELLO | MODELO
21601R BAYARD Air4 suché kalhoty+FLY
21601R BAYARD Air4 Dry Pants

VÝROBCE | MANUFACTURER | HERSTELLER | FABRICANT | PRODUTTORE |
FABRICANTE

HIKO Sport s.r.o. | Příjezdni 261 | Jiloviště , 25202 | Czechia
www.hikosport.com | +420 267 710 867 | info@hiko.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ | MATERIAL CONTENT | MATERIALER INHALT
CONTENU MATÉRIEL | CONTENUTO MATERIALE | CONTENIDO MATERIAL
60% Polyamide / 40% Polyurethane

 Nebělte. | Unbleached. | Non blanchi. | Ungebleicht. | Non sbiancato. | Sin blanquear.

 Chemicky nečistěte. | Do not dry clean. | Ne pas nettoyer à sec. | Nicht chemisch reinigen. | No limpiar en seco. | Non lavare a secco.

 Nesušte v sušičce. | Do not tumble dry. | Ne pas sécher au sèche-linge. | Nicht im Trockner trocknen. | No secar en secadora. | Non asciugare in asciugatrice.

 Perte pouze ručně. | Wash by hand. | Laver à la main. | Von Hand waschen. | Lavar a mano. | Lavare a mano.

 Sušte mokré na šňůře ve stínu. | Drip line drying in the shade. | Séchage en ligne à l'ombre. | Trocknen auf der Wäscheleine im Schatten. | Secado por goteo a la sombra. | Asciugatura a goccia all'ombra.

 Nežehlete. | Do not iron. | Ne pas repasser. | Nicht bügeln. | No planchar. | Non stirare.

O PRODUKTU | ABOUT THE PRODUCT | ZUM DAS PRODUKT | SUR LE PRODUIT | SUL
PRODOTTO | SOBRE EL PRODUCTO

Pánské suché kalhoty s integrovanými ponožkami byly vyrobeny do těch nejnáročnějších podmínek. Jsou vyrobeny z materiálu Air4 - naší prodyšné čtyřvrstvé tkaniny a jsou zesílené v klíčových oblastech pro zvýšení odolnosti.

These men's dry pants (with integrated socks) are built for the toughest conditions, made from our breathable 4-layer fabric and reinforced in key areas for added durability.

Ce pantalon sec pour homme (avec chaussettes intégrées) a été conçu pour les conditions les plus difficiles. Il est fabriqué à partir de notre tissu respirant à 4 couches et renforcé aux endroits clés pour plus de durabilité.

Die Herren-Trockenhose mit integrierten Socken wurde für die anspruchsvollsten Bedingungen hergestellt. Sie besteht aus Air4-Material - unserem atmungsaktiven vierlagigen Stoff und ist an den Schlüsselbereichen für eine längere Lebensdauer verstärkt.

Estos pantalones secos para hombre (con calcetines integrados) se fabricaron para las condiciones más duras que existen, con nuestro tejido transpirable de 4 capas y reforzado en zonas clave para mayor durabilidad.

Questi pantaloni stagni da uomo con calze integrate sono stati realizzati per le condizioni più difficili, con il nostro tessuto traspirante a 4 strati e rinforzati nei punti chiave per una maggiore durabilità.

VÝBĚR A POUŽÍVÁNÍ | CHOOSING AND USING | AUSWAHL UND EINSATZ | CHOISIR
ET UTILISER | SCEGLIERE E UTILIZZARE | ELEGIR Y UTILIZAR

Suché kalhoty jsou univerzální volbou pro ty, kteří potřebují udržet nohy v teple. Vyberte si mezi variantou s vysokým pasem, která se lépe kombinuje se špricou a systémem drytop, nebo pohyblivějším provedením s nízkým pasem pro přiležitostnou ochranu před stříkací vodou. Ujistěte se, že jsou těsnění kotníků a pasu správně nastavena, aby se zabránilo vniknutí vody, a vhodně je vrstvěte, abyste se zahřáli v chladnějším prostředí. Funkce, jako jsou vestavěné ponožky, pružné materiály a praktické kapsy, zvyšují pohodlí a všestrannost při různých vodáckých aktivitách.

Drypants are a versatile option for those who need to keep their legs warm. Choose between a high waisted option that pairs better with a skirt and drytop system or a more mobile low waist design for casual splash protection. Ensure ankle and waist seals are properly adjusted to prevent water entry, and layer appropriately for warmth in cooler environments. Features like built-in socks, flexible materials, and practical pockets enhance comfort and versatility across a range of paddling activities.

Les pantalons secs sont une option polyvalente pour ceux qui ont besoin de garder leurs jambes au chaud. Vous avez le choix entre une taille haute, qui s'associe mieux à une jupe et à un système drytop, et une taille basse, plus mobile, pour une protection occasionnelle contre les éclaboussures. Veillez à ce que les joints des chevilles et de la taille soient correctement ajustés pour empêcher l'eau de pénétrer, et superposez les couches pour garder la chaleur dans les environnements plus froids. Les caractéristiques telles que les chaussettes intégrées, les matériaux flexibles et les poches pratiques améliorent le confort et la polyvalence pour toute une série d'activités de pagaye.

Drypants sind eine vielseitige Option für alle, die ihre Beine warm halten müssen. Wählen Sie zwischen einer hoch taillierten Variante, die sich besser mit einem Rock und einem Drytop-System kombinieren lässt, oder einem beweglicheren Design mit niedriger Taille für lässigen Spritzwasserschutz. Vergewissern Sie sich, dass Knöchel- und Tailenabschlüsse richtig eingestellt sind, um das Eindringen von Wasser zu verhindern, und tragen Sie in kühleren Umgebungen eine wärmende Schicht auf. Funktionen wie integrierte Socken, flexible Materialien und praktische Taschen erhöhen den Komfort und die Vielseitigkeit bei einer Vielzahl von Paddelaktivitäten.

Los pantalones secos son una opción versátil para quienes necesitan mantener las piernas calientes. Elige entre una opción de cintura alta que combina mejor con un sistema de falda y drytop o un diseño de cintura baja más móvil para una protección casual contra salpicaduras. Asegúrese de que los cierres de los tobillos y la cintura estén bien ajustados para evitar la entrada de agua, y coloque capas adecuadas para mantener el calor en entornos más fríos. Características como los calcetines integrados, los materiales flexibles y los prácticos bolsillos aumentan la comodidad y la versatilidad en una amplia gama de actividades de remo.

I pantaloni a secco sono un'opzione versatile per chi ha bisogno di tenere le gambe al caldo. Scegliete tra un'opzione a vita alta, che si abbina meglio a una gonna e a un sistema drytop, o un design più mobile a vita bassa per una protezione dagli spruzzi casuale. Assicuratevi che le guarnizioni alla caviglia e in vita siano regolate correttamente per evitare l'ingresso dell'acqua e fate uno strato appropriato per riscaldarvi negli ambienti più freddi. Caratteristiche come i calzini integrati, i materiali flessibili e le pratiche tasche migliorano il comfort e la versatilità in una vasta gamma di attività di pagaiata.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ | STORAGE AND MAINTENANCE | WARTUNG UND
LAGERUNG | MAINTENANCE ET STOCKAGE | STOCCAGGIO E MANUTENZIONE |
ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Cordura® 4L, Air4 > Syntetické membránové materiály vyžadují po každém použití důkladné čištění, aby se odstranil písek, nečistoty, sůl a oleje, které mohou ucpat póry a zhoršit jejich vícevrstvou funkčnost. Mýjte vodou a jemným čisticím prostředkem bez zbytků, dbejte na důkladné opláchnutí veškerého mýdla a vyhněte se změkčovadlům nebo bělidlům, protože ty mohou narušit strukturu membrány. Materiál nechte zcela vyschnout na vzduchu v dobře větraném prostoru, mimo dosah tepla a UV záření, aby se zachovala jeho celistvost. Při skladování zavěste nebo položte předmět naplocho bez skládání, abyste zabránili pomačkání a namáhání, a během nošení vždy používejte podložky, abyste minimalizovali hromadění kožního oleje na membráně.

Cordura® 4L, Air4 > Synthetic membrane materials require thorough cleaning after each use to remove sand, dirt, salt, and oils, which can obstruct the pores and impair their multi-layered functionality. Wash with water and a mild, non-residue detergent, ensuring all soap is thoroughly rinsed away while avoiding fabric softeners or bleach, as these can compromise the membrane's structure. Allow the material to air dry completely in a well-ventilated area, away from heat and UV rays, to preserve its integrity. For storage, hang or lay the item flat without folding to prevent creasing and stress, and always use underlayers during wear to minimize skin oil accumulation on the membrane.

Cordura® 4L, Air4 > Les membranes synthétiques doivent être soigneusement nettoyées après chaque utilisation afin d'éliminer le sable, la saleté, le sel et les huiles, qui peuvent obstruer les pores et nuire à leur fonctionnalité multicouche. Lavez avec de l'eau et un détergent doux sans résidu, en veillant à ce que tout le savon soit bien rincé et en évitant les assouplissants ou l'eau de Javel, qui risquent de compromettre la structure de la membrane. Laissez le matériau sécher complètement à l'air libre dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la chaleur et des rayons UV, afin de préserver son intégrité. Pour le stockage, suspendez ou posez l'article à plat sans le plier pour éviter les plis et les tensions, et utilisez toujours des sous-couches lorsque vous portez la membrane pour minimiser l'accumulation de sébum sur celle-ci.

Cordura® 4L, Air4 > Synthetische Membranen müssen nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden, um Sand, Schmutz, Salz und Öle zu entfernen, die die Poren verstopfen und ihre mehrschichtige Funktionalität beeinträchtigen können. Waschen Sie das Material mit Wasser und einem milden, rückstandsfreien Waschmittel. Achten Sie darauf, dass die Seife gründlich ausgespült wird, und vermeiden Sie Weichspüler oder Bleichmittel, da diese die Struktur der Membranen beeinträchtigen können. Lassen Sie das Material an einem gut belüfteten Ort, geschützt vor Hitze und UV-Strahlen, vollständig an der Luft trocknen, um seine Integrität zu erhalten. Hängen oder legen Sie das Kleidungsstück bei der Lagerung flach hin, ohne es zu falten, um Falten und Spannungen zu vermeiden, und verwenden Sie während des Tragens immer Unterlagen, um die Ansammlung von Hautfett auf der Membran zu minimieren.

Cordura® 4L, Air4 > Los materiales de membrana sintética requieren una limpieza a fondo después de cada uso para eliminar la arena, la suciedad, la sal y los aceites, que pueden obstruir los poros y perjudicar su funcionalidad multicapa. Lávelas con agua y un detergente suave que no deje residuos, asegurándose de que todo el jabón se aclara bien y evitando los suavizantes o la lejía, ya que pueden dañar la estructura de la membrana. Deje que el material se seque completamente al aire en una zona bien ventilada, lejos del calor y los rayos UV, para preservar su integridad. Para guardarla, cuélguela o colóquela plana sin doblarla para evitar arrugas y tensiones, y utilícelo siempre capas interiores durante el uso para minimizar la acumulación de grasa de la piel en la membrana.

Cordura® 4L, Air4 > Le membrane sintetiche devono essere pulite accuratamente dopo ogni utilizzo per rimuovere sabbia, sporco, sale e oli, che possono ostruire i pori e compromettere la loro funzionalità multistrato. Lavare con acqua e un detergente delicato e non residuo, assicurandosi che tutto il sapone venga risciacquato a fondo ed evitando ammorbidenti o candeggina, che possono compromettere la struttura della membrana. Lasciare asciugare completamente il materiale all'aria in un'area ben ventilata, lontano da calore e raggi UV, per preservarne l'integrità. Per la conservazione, appendere o stendere l'articolo in piano, senza piegarlo, per evitare pieghe e sollecitazioni, e utilizzare sempre dei sottotappeti durante l'uso per ridurre al minimo l'accumulo di olio cutaneo sulla membrana.